

Contents

Preface vii

Part I Language, thought, and culture 1

1 Language and thought 5
 Franz Boas

2 Culture and the written language 8
 Robert B. Kaplan

3 Acculturation and mind 20
 William R. Acton and Judith Walker de Felix

4 Learning a second culture 33
 H. Douglas Brown

Part II Cultural differences and similarities 49

5 How to compare two cultures 52
 Robert Lado

6 Kinesics and cross-cultural understanding 64
 Genelle G. Morain

7 Intercultural differences and communicative approaches to
 foreign-language teaching in the Third World 77
 Karl-Heinz Osterloh

8 “...So near the United States” 85
 John C. Condon

9 Cultural clues to the Middle Eastern student 94
 Orin D. Parker and Educational Services Staff, AFME

Contents

10 XANADU – “A miracle of rare device”: the teaching of English
in China 102
Alan Maley

11 Compliments in cross-cultural perspective 112
Nessa Wolfson

Part III Classroom applications 121

12 Culture in the classroom 123
Nelson Brooks

13 Newspapers: vehicles for teaching ESOL with a cultural
focus 130
Charles H. Blatchford

14 Culture in literature 137
Joyce Merrill Valdes

15 English language teaching from an intercultural
perspective 148
Stephen C. Dunnett, Fraida Dubin, and Amy Lezberg

16 An argument for culture analysis in the second language
classroom 162
George H. Hughes

17 Culture bump and beyond 170
Carol M. Archer

18 The culture test 179
Rebecca M. Valette

Bibliography 198
Index 219